

180118



Y592P
N18

180118

575.

திருச்சிற்றம்பலம்.

ப ள் ளி ப த் து.

575 மூலமும் - உரையும்.

2.18

சுரந்தலிங்கக் கவிநாயர்

அருளிச்செய்தது.

சேனனை :

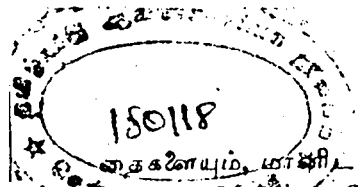
கவாரத்தனாகரம் அச்சுக்கூடத்திற்
ஒப்பிக்கப்பட்டது.

4592P

M18

130115.

1918.



2

தைகளையும், மாநிலப் பாவனையையும், செய்கையை
புறக்கணித்துக் கொண்டு சம்புலின் பிள்ளையானபடியி
னான்சம்புலிவன நாமகரணம் பெற்று முனிவடிவமாகி
இருக்கின்ற காலத்தில்.

அவ்வனத்துக்கடுத்த மருதுரென்னும் காட்டிலே
தோற்கருவி, துளைக்கருவி, முதலாகிய வாத்திபங்க
ளைக்கொண்டு தேவாலயங்களாகிய சிவாலயம், விஷ்
ணுவாலயங்களிலும், இராஜ சமுங்ங்களிலும் மங்
களாகமாகிய வாத்திபஞ் செய்யுங் குலத்திலே ஒரு
வன் இறந்துபோய் அவன் மனைவியானவன் வாலிபத்
திற்றானே அமங்கலியாகி யாதொரு துணையுமில்லாத
வளாய் நிராதார சிவனமாய்த் தினந்தோறும் விசால்
முற்று விளங்காநின்ற வனங்களிற் போய் காய், கணி
கிழங்கு விறகு முதலானவைகளைக்கொண்டு வந்து வித்
பனைசெய்து சிவனநடாத்திவருகின்ற காலத்தில் ஒரு
நாள் அந்தச் சம்புகதனாகிய வாலிபன் இருக்கின்ற
வனத்திற்கு இந்தப் பெண்ணானவள் போகக் கண்டு
காமம் கொண்டு ஒடிப்போய் அந்த அமங்கலிப்
பெண்ணைப் பிடித்துக்கொண்டு புணர்ச்சிக்கழைக்க
அப்பெண் அவனேரோக்கி ஓ முனியே! நான் அமங்
கலியாய் இருக்கிறேன் என்னைத் தொடுவது நீ

3

புது...

யல்லவென்று சொல்லியுங் கேளாமல் முனியானவன்
அவள் தன் கையைப் பிடித்தபிடி விட்டகலாமல் லச்
சையுடனேதடுத்து நிற்க, அமங்கலியான அந்த ஸ்திரீ
யானவள் அரிதாகிய தவம்பொருந்திய இந்த முனிவன்
ஒருவேளைக் கோபங்கொண்டுகம்மைசபிப்பாமென்று
மனதில் எண்ணி மனந்தளர்ந்து அவள் முன் தன்பை
யில் வைத்திருந்த பொற்றாலியைச் சம்புகதன் கை
யில் எடுத்துக்கொடுத்து இதை உள்சையினுலே என்
கழுத்திற் கட்டிவிட்டால் அதற்குமேல் உளது மனம்
போல இசைவதற்கு ஐயமில்லை, என்று கூற அதற்
குச் சம்புலின் பிள்ளையாகிய சம்புமுனிபானவர் சந்
தோஷித்து, அவ்விடத்திலிராசின்ற எருக்கனரைக்
கிழித்து கயிறாகத் தீரித்து தாலியிற் கோர்த்து
அவள் கழுத்திலே கட்டி அங்கே ஒரு பள்ளத்திலே
இருவரும் கூடியிருந்து அதுமுதல் அங்கேளாய் அந்
தக் காட்டிலும் இன்னும் பல வகைகளிலும் சஞ்சா
ரஞ் செய்து புத்திரர்களைப் பெற்று அப்புத்திரர்கள்
காஞ்சு காளாய வளர்ந்து பருவபர்குவமாக இருக்
கின்றதைக் கண்டு மனைவியானவள் தன் புருடனாகிய
சம்புகதனைப் பார்த்து நம்முடைய புத்திரர்களுக்கு
முனி நடக்கவேண்டிய முயற்சி செய்ய வேண்டுமே?

அதற்கு என்ன செய்யலாம்! என்று கேட்கச் சம்பு முனியானவர் இவ்விடம் விட்டு வேறே இடங்களில் சென்று ஒருசாதிப் பெயர் வைத்துக் கொண்டு அவ் ஆரிலிருக்கிற சங்கமர் குழுவினர்களைச் சம்பந்தம் பண்ணிக்கொள்ளலா மென்று சொல்ல நாயகிபான வள் என்னசாதி என்று பெயர் வைத்துக் கொள்ள லாம் நீரேசொல்லவேண்டும் என்றுகேட்க சம்புரிஷி யானவர் வள்ளிக்கொடியருகிற பிறந்ததினால் வள்ளி என்று இடத்தைப்பற்றி பெயர் உண்டானதுபோல; நாம் வீடுவாசலில்லாமல் காட்டிலே ஒரு பள்ளத்தில் சேர்ந்து சந்தி விருத்தியானபடியினாலே பள்ளச் சாதி என்று நாமகரணம் வைத்துக் கொண்டு சீவ னம் முதலாகிய சம்பந்தங்களும் பண்ணிக்கொள்ள லாம் என்று சொல்லக் கேட்டு, அந்த மனோவியான வள் சந்தோஷத்துடனே சம்புமுனியிடத்து விடை பெற்றுக்கொண்டு தானும் தனது புத்திரர்களும் மறு தேசத்திற் சென்று தங்களுக்கு மூல புருஷராகிய சம்புரிஷி திருவாய் மலர்ந்தப் பிரகாரம் பள்ளச் சாதி யார் என்று பெயர் வைத்துக்கொண்டு அங்கே வாசஞ்செய்யும் குடிகளிடத்தில் அடிமையாகி அவர்க ளிட்ட வேலைகளையும் கஞ்சை, புஞ்சை என்னும்

பயிர் விர்த்திகளும் செய்துக் கொடுத்து அதினால் வருகிற படிதனை வாங்கி சீவனஞ் செய்து வருகிற காலத்தில் அந்தவிடத்தில் சங்கராசாதி எருக்கக்கண்டு அவர்களோடு சம்பந்தஞ் செய்து முறை யில்லாமல் பலவாறுகப்புகாரந்து குடும்பவிருத்திகள் அதிகமாகி வாழ்ந்து வருகிற காலத்தில்,

அவர்கள் * பள்ளர் என்கிற பெயர் பதத்தினின்று திரிந்த * பள்ளியர் என்று பெயரைத் தரித்துக் கொண்டு அவர்கள் பத்பல தொழில்களைச் செய்து வருகின்ற காலத்தில் அந்தத் தொழில்களைப்பற்றி மீன்பள்ளி என்றும், அவரிப்பள்ளி என்றும், வேட் டைக்காரப் பள்ளி, பென்றும், காவற்பள்ளி என் றும், கூடைசட்டிப்பள்ளி என்றும், கூடைப்பள்ளி என்றும், பீவாரிப்பள்ளி என்றும் தங்களை யானும் குடிகளாகிய எஜமான்களுக்குக் கீழ்ப்பட்டு வணங் கித் துலகாக இருந்து அவர்கள் சொல்லும் ஏவல்க ளைச் செய்து வருகின்றபடியினால் * 'அன்னியர்' என்றும் குடிகளுக் கடிமைக் குடையாரானதி னால் 'உடையார்' என்றும், வயல்களுக்குக் காவற் காரர்க ளானதினால் 'படையாட்சி' என்றும், கீழ் மக்களானதினால் 'கவுண்டர்' என்றும், மீன் விற்ப

னைத் தொழிலால் * 'நாயக்கர்' என்றும் இன்னும் அநேகவித தொழில்களால் அநேகவிதமாகிய குலப் பட்ட பெயர்கள் உண்டாகி பூமியின்மீது நெல்லு கம்புமுதலிப பற்பல பயிர் வளமும் அதிகரிக்கும்படி செய்து கொடுத்து அதினால் வருகிற பொருள்களினால் நல்ல ஜீவனத்தாராகி, குடும்பங்களைத்து குப்பங்களில் வாழ்ந்து வருகிறகாலத்தில் கல்விப் பயிற்சி இல்லாமையால் வாசிக்கவேண்டுமென்று விரும்ப முடையவராய் வாசித்த ஒரு அம்பட்டனை உபாத்தியாயராக வைத்துக்கொண்டு கல்விப் பயிற்சி செய்து வந்ததினால் அதுமுதல், பள்ளிக் குப்பத்திற்கு அம்பட்ட உபாத்தியாயர்' என்று உலகில் பழமொழியாக வழங்கி வருகின்றது.

இப்படியாகக் கொஞ்ச காலமான பின்பு தங்களுக்குத் தலைவனாக "மழவரங்கன்" என்று பெயர்பெற்ற ஒருவனை ஏற்படுத்தி அவன்சொற்படி நடத்திவருகிற காளில், ஒருநாள் மழவரங்கன் இடத்தில் சாந்தலிங்கக் கவிராயர் என்றொருவர் வரக்கண்டு அவரையழைத்து ஆசனங்கொடுத்து உட்காரச் சொல்லி நமஸ்காரம் பண்ணினான். அந்த வித்வானானவர் அந்த

* 8-ம் பக்கமுதல் 12-ம் பக்கம் வரையில் காண்க.

மழவரங்கனை அநேகவிதமாகப் புழிந்து பாடினார். அவைகளைக்கேட்டு சந்தோஷங்கொண்டு மழவரங்கனவன், எங்கள் வம்சத்தின் உற்பத்தி பரம்பரையைக் குறித்துப் பாடல் பாடிக்கொண்டு வந்தால் உமக்கு வேண்டிய திரவியங்கள் கொடுப்பேன் என்று சொல்ல, அதுகேட்டுச் சாந்தலிங்கக் கவிராயரானவர் அப்படியே பாடித் தருகிறேன் என்று உத்தரவு பெற்றுக் கொண்டு தனது கிரகத்திற் சென்று இஷ்ட வேதைபாகிய சரஸ்வதி யம்மனைத் தியானித்து சாந்தலிங்க கவிராயர் 'பள்ளிபத்து' என்கிற ஒரு தூலை எழுதிக்கொண்டு மழவரங்கன் இடத்திற் சென்று அவன் சமுதத்தில் பள்ளிபத்தென்னும் தூலினைச் சாந்தலிங்கக் கவிராயர் பிரசங்கித்தார். அதைக்கேட்டு மழவரங்கனும், அவன் பந்துவர்க்கங்களும் சந்தோஷித்து அவருக்கு வேண்டிய திரவியங்களைப் பரிசாகக் கொடுத்து அனுப்ப அந்த வித்துவானானவர் தனது இருப்பிடம் போய்ச் சேர்ந்தார், அதன் பின்னர் மழவரங்கனும் அவன் பந்து வர்க்கங்களும் வாழ்ந்துகொண்டிருந்தார்கள்.

* 'பள்ளர்கள், பள்ளியர்கள்' என்னும் ஒரு வகைப் பெயர்களுக்கு உற்பத்தி மூலபதம் எவ்வாறெனில்.

'ஊரில்' சிறியசூருக்குச் 'சிற்றூர்' என்றும், 'பள்ளி' என்றும் பெயர் வந்திருக்கிற பிரகாரம், சூலத்தில் தாழ்த்த சிறிய சூலத்தவர்களுக்கும், பள்ளிக் சூலமென்று பெயர் வந்திருக்கின்றது.

'சிலத்தில்' தாழ்த்த சிலத்திற்குப் பள்ள சிலமென்று பெயர் வந்திருக்கிற பிரகாரம் சூலத்தில் தாழ்த்த சூலத்தவர்களுக்கும், பள்ளக் சூலமென்று பெயர் வந்திருக்கின்றது.

ஆகவே, சிறிய சூலம் என்பதற்கும், தாழ்த்த சூலம் என்பதற்கும் பொருள் ஒன்றாகையால் 'பள்ளியர் சூலம் பள்ளர் சூலம்' என்பது ஒருபொருள் கொண்டு ஒருவகைச் சூலத்தவர்களுக்கே பூர்வமாதல் காணது பரியந்தம் அால் வழக்கத்திலும், உலக வழக்கத்திலும் வந்து வந்திருக்கிறதென்றி சூலம் சூலமென்றும், தீயசூலமென்றும், களசூலமென்றும் வந்திருக்கின்றது இதன் உண்மையைத் தமிழ் காட்டின பல்விடங்களில் சிலப்பெற்றிருக்கும் வழக்கத்தாலும் அறிவது மல்லாமல் அால் வழக்கத்திலும் இவ்வண் இரண்டொரு கவிதையிற் பேர்த்தெழுதிக் காட்டுவோம். அவை வருமாறு;

முக்கூடற் பன்னுநாடகம் சச-வது கவி.

கலிப்பா.

பள்ளர் சூலத்தில் வரிவறிய பள்ளி யர்க்கோர்
பள்ளக் கணை னெனந் பாவனைவே றுகாதோ
கன்னப்பன் வாய்கிழித்த காரழகர் முக்கூடல்
கொன்னத் தழுது குழத்தாக்கன் கூறினரே.

ஷெ நாடகம் சச-வது கவி. சித்து-அடநானம்
காட்போதி.

உத்தர பாசமான சித்திர கதிக்குள் தென்பால் ஓநிம்பொருளைபுடன் கூறும்போதே, பத்தனைகாலமுங் தொட்டு வித்தனை காலமுங் கண்டு அடியடி வாழையாய்க் குடியில் வந்தேன், பத்தியை பதினென்றாய்க் கைத்தா னெனக் குடும் பன் பண்டே சீரநிக் கட்டிக் கொண்டா னென்னே, முத்தமிழ் காட்டழகர் கொத்தடியருக்கான முக்கூடன் முத்த பள்ளியானே யானேடே.

ஷெ நாடகம் உகா-வது கவி. சித்து-அடநானம்
கல்யாணி.

பஞ்சடிசுபஞ்சடி கூடச்சே நாடச்சே இடந் தேடச்சே
கண்ணிலஞ்சனல் கரிக்கச்சே கரிக்கச் செங்கறிபொறிக்கச்சே
பணிமாரம் வாரித் தின்னச்சே கண்டிகால் வச்சக்கண்டச்சே
கத்தைகறிவைச் சலிக்கச்சே பூமைக்கொவச்ச உரிஞ்சச்சே
கள்ளசாராயல் குடிக்கச்சே கஞ்சாப் புறையும் வாய்கச்சே
சரிக்கல்லு மறையிலே முத்தத்தரச் சொன்னாண்டி பள்ளியரே.

ஷெ நாடகம் எஉ-வது கவி. சித்து அடநானம்
புன்னுவராளி.

நிங்கள் மும்மாரி புலகெக்கும் பெய்யவே தெய்வத்தைப்
பொற்றிவந்து கைதருக்கோள், பொங்கலுமிட்டு தேக்காயுள்

கரும்பும் பூலாயுடையார்க்கு சாலக்கொடுங்கள், குங்குமத் தோடுஞ் சந்தனம் கலந்து குமக்காயுடையார்க்குச் சாத்தங்கள், கண்ணக்கட்டியே யேழு செங்கடாவும் கதையடிச் சாதர் முன்னே விரையவெட்டும், பூத்தத்தலைச் செஞ்சாவல் சாத்திரத்தாலே புலியூருடையார் கொள்ளபட்டிதானிம், வாய்த்தச் சாராயமுஞ் சுள்ளுகள்ளும் வடக்கு வாய்செல்லியுண்ணக் குடத்தில்வையும், தோத்திரம் பண்ணக் கூத்தாடிக் கைதொழுது தொழுதுவேண்டு மதை பெய்யவே, யெத்தும்மதக்ர் பேரை வாழ்த்தி வாழ்த்தியே, பெல்லாரும் வாரும் பள்ள ரெல்லாரும்.

இந்த ஷான்கு கவிதனிலும் வருகிற பள்ளர், பள்ளியர், குடும்பர் என்பன ஒருவகைக் குலத்தவர்களுக்கே சொல்லியிருக்கின்றது. மேலும் ஆகம புராணங்களில், பொய்கலிப் பிறதம், சூழிகோழி வெட்டுகிறதம், கள்ளு சாராயங்களை வைத்துப்படைக்கிறதம், தலையினரப் பிரார்த்தித்துக்கொள்ளுகிறதம், பிரம் கூத்திரிய வகைய ரெண்ணப்பட்ட மேற்பால் குலத்தவர்கள் வளங்கப்படாத காத்தான், கதுப்பன், காட்டேரி, பாவாடைராயன், மதுரைவீரன், மாரி இன்னுஞ் சில பசாசுகளை தெய்வமென்று வணங்குகிறதம் இவை முத ளானவைகளும் இே குலத்தவர்களுக்குரிய வழக்க மென்று கூறியிருப்பதற்கு இந்த 12-வது கவி இசைந்திருக்கின்றது.

புலப்பாணிபுறாரிஷி அருள்சீசேயித ஸாலத்தார்டு
34-வது கவி.

தானேதா வீன்னமொன்று சொல்லக்கேளு தயவான பள்ளியர்கள் மரணமாயால், கோனேதா எவர்கள்கை யிரும்பினாலே கொத்தவனே வனாபுலத்து போட்டிருப்பார், தேனேதா எவர்களைத்தான் தகனம்பண்ணிச் சேருகையில் வாயதுடல் வைப்பார்பாரு, மானேதான் காடாற்று முன்னையப்பாதுவாயாகத் தானெடுத்து வைத்துக்கொள்ளே.

இந்தக்கவியில் பள்ளிகள் இரும்பு ஆபரணம் அணிப்பட்டவர்கள் என்று கூறியிருப்பதாலும், 10-வது அத்தியாயம் 52-வது சுலோகத்தில் (சண்டாளர்) கவுண்டர்கள் என்றும் இரும்பு பித்தலை இவைகளாம் செய்யப்பட்ட பூசணங்களை அணியவேண்டும் என்று சொல்லி யிருப்பதாலும் பள்ளிகள் மென்பதும் கவுண்ட குலமென்பதும் ஒரு குலமென்று தெரிய வருகின்றது.

* 'அன்னியர் என்பதை சிலர் வண்ணியர்' என்று வகை தெரியாமல் சொல்லிக்கொள்ளுகிறார்கள். வன்னி என்பது பிரம்சாரிக்கும், கனிக்கும், வன்னிமரத்திற்கும், தீய்க்கும், பெயர் தீயா வன்னியர் என்பது பாகிய சாதியாகிய கிழ மக்களுக்குரிய பெயர்.

ஊருக்குப் புறத்திலிருக்கிற மலைச்சார்பான நிலத்திற்கெல்லாம் குறிஞ்சி என்று பெயர் அந்த குறிஞ்சி நிலத்திற்கு பள்ளி என்று ஒரு பெயர் இருப்பதால் அதில் வாசஞ் செய்

இரு குழுவினர்களுக்குப் பள்ளியர் என்ற பெயரும், ஊருக்கு அன்னியில் வாசஞ் செய்கிறபடியால் அன்னியர் என்ற பெயரும் வந்திருக்கின்றது. இவர்களுள் குறவர், மறவர் என்று பிரிவுகளுண்டு. இதபோல சமுத்திரக் கரையோரத்திற் கெல்லாம் பட்டினம் என்று பெயர் அதில் வாசஞ் செய்கிற குழுவினர்களுக்குப் பட்டினவர் என்று பெயர் வந்திருக்கின்றது. இவர்களுள்ளும் கரையார் செம்படவர் என்று பிரிவுகளுண்டு. 'பள்ளி, பட்டினம், சிந்துர், குறிஞ்சி, நித்திரை, என்னும் பெயர்கள் ஒருகைப் பெயர்கள் என்பதற்கு நிகராக நிகண்டு பிங்கலத்தை இரேகனுஞ் சிந்திரம் முதலிய நால் களில் காண்க.

* விற்பனைத் தொழிற் செய்பவர்களுக்குச் செட்டி, நாய்கர் வணிகர், உந்தகர், விடபாரிகள் என்று பெயர்வரும்.

சாதினால் பிராந்தியர் உற்பத்தி 8-வது கவி.

* குறிஞ்சு வணிகர் தங்கள் கோதைமான் மறிகள் டாலி மறிதரவருத்திப் புல்க வருஞ்சேனைக் கடையான் மந்தோர் செறிஞ் குளத்தி லாற்றில் செம்படு கச்சா டும்குளம் புறிகொடு கொழுமீன் மீள்ப் பறிக்கமீன் பள்ளி யாவார்.

நால் வரலாறு முற்றிற்று.

ப ள் னி ப த் து.

மூலமும்-2 னாயும்.

விநாயகர் வணக்கம்.

காப்பு

நேரிசை வெண்பா.

சோரு மாண்கேர் | சேயாகுஞ் சம்புமுனி
பேரார் சரிதைதமிழ்ப் பேசவே — காராரும்
ஆனையுரிப் போர்வைகளும் அஞ்செழுத்தா னின்ற
யானையினை யேபணிஞ் லாம். [செல்ல

நூல்.

விருத்தம்.

செப்பரிய பொழில்வளமும் கான்யாறும் பலவிலங் குஞ் செறிந்தென்றானும், ஒப்பிலுயர் முனிவோருந் திகழ்தரு தண்டக வளத்தி லுலவுஞ் செய்ய, விப்பி ரன்மாண் கேமுனி வரன்வழியால்வந்துறித்துமேவுந் தாய, பொற்பிலகு சம்புமுனி தனதுவர லாதெடுத்தப் புகலுவேளே.

(இதன் பொருள்.)—சொல்லுதற்கரிதாகிய வளப்பம்பொருந்திய சோலைகளும், கான்யாற்றினையும், அனேகவிதமான மிருக செந்துக்கள் எத்தாளினும் சஞ்சரிக்கவும், ஒப்பில்லாத உயர்வு பொருந்திய தபோதனர்கள் விளங்கிய தண்ட காரணயத்தில் வாசஞ் செய்கின்ற செவ்விதராகிய பிராமணனென்றும் மாண்கே முனிவன் நம்புத்திராகுடிக் பிறந்து பரிசுத்தம் பொருந்திய அழகுநிறைந்த சம்புருனி பெண்பவ ருடைய சரித்திரத்தை என்னுவினும் எடுத்துச் சொல்லுவேன்.—எ - ௨.

(௧)

மாண்கேனெனு முனிவனுறையுமிடம் தனிலொரு காண் மாலையோதில், நீண்டவடி விலென்றும்ந்ர விலங்கெனும்பெண் ணரி யொன்று நெறியேசெல்லக், காண்டனனு யடுத்ததன்மேன் மயன்மிருந்து புணர்வுளங் கலங்கியப்பான், மீண்டயர வும்பயமு முற்றத்தன் குழவினுடன் மேவுங்காலை.

(இ-ள்.)—மாண்கே முனியென்றும் பிராமணன் வாசஞ் செய்கின்ற தண்டக வளத்தில், ஒரு காயோதின்ம் அத்தி காலத்தில் நீண்ட திருவுருவத்தை புடைய தந்திர மிருகமாகிய ஒரு பெண்ணரியனாகு, ஒழுங்காக அம்மார்க்கமே போக, அத்தமுனியானவன் பார்த்து அருகிற்சென்று அதன் மேல் மிகுதியாகிய காமக்கொண்டு பிடித்துப் புணர்ச்சி செய்யவே வரியானது மனங்கலங்கி அதன்பின்பு திரும்பிப் பரதவிக்கவும், பயத்துடனே தனது கூட்டத்துடன் சேரும் போது.—எ - ௨.

(2)

கருப்பமுற்றாக் கதனளவு கழித்ததற்பின் வயறு னேந்து கனஞ்சேர்மாக்கள், உருப்பொலிந்துப் பவித்திடக்கண் டமுதூட்டி வளர்க்கவளர்ந் தொளிருங் காணி, விருக்கும்வன சாரோடு சேர்ந்தடுத்துப் பல வார்த்தை யியைந்துசால, விருப்பமொடு வயதிறுப தாய்ச்சடையுந் தாடியுமாய் மேவும்போது.

(இ-ள்.)—கருப்பமுண்டாகி அவ்விடத்தில்மாதம் சரியா னபின்பு கருப்பவாதனைப்பட்டு மேன்மை பொருந்தியமா க்விடவடிவாய் விளங்கிப்பிறத்திட, நரியானது பார்த்துத்தன் துபாலை ஊட்டிவளர்க்கவளர்ந்தும், சேயானவன் விளங்கிய காட்டகத்தில் சஞ்சரிக்கின்றவேடர், குறவர்களுடனே சேர்ந் திருந்து அனேகவிதமாகிய மொழிகளைக் கற்றுக்கொண்டு மிகுந்த விருப்பத்துடன் இருபதுபிராயமாகி சடையுந்தா டியும்பொருத்தி இருக்கின்ற காலத்தில்.—எ - ௨.

(௩)

உற்றறுகில் விளங்குதிரு மருதாரில் வாத்தியஞ் செய் துரலோர்த்தங்கள், சுற்றமதி லொருவனிறந் தமங்கலியா யவன்மனைவி துயருற்றேங்கி, மற்ற டவி தனிற்றினஞ்சென் றெரிகரும்பு கணிகிழங்கு வகைகொணர்ந்து, விற்றுளகாட் கழிப்பவளைச் சம்புசுதன் கண்டதிக விரகமுற்றே.

(இ - ள்.)—சம்புசுதன் வசித்திருக்கின்ற வனத்திற்குச் சமீபத்தில் எல்லாவளங்களும் பொருத்தி இருக்கப்பட்ட மரு தாரென்னும் காட்டில், தோற்கருவி, துளைக்கருவிகளைக்

கொண்டு வாத்தியஞ்செய்து சீவனஞ்செய்யும் குலத்தவர்
களாகிய குத்திரஞ்சுலத்தில் ஒருவன் இறந்தவிட அமங்க
லியாகிய அவன் மனைவியானவன் மிருத்த துக்கமுற்றநுது
க்கொண்டு தினத்தோறும் காட்டில் சென்று எரிகளும்பு,
கனி, கிழங்குமுதலாகிய பல்விதமான பண்டங்களைக்கொண்டு
வந்து விற்பது சீவனஞ் செய்பவனே சம்புகதன்கண்டு அதிக
மோக முற்றான்.—எ-று. (ஈ)

அடுத்தோடிப் பிடிக்கவவ ளமங்கலிநா னெனவு
ரைக்க வகலானானத், தடுத்திடக்கண் டருந்தவனா
மிவன்சினந்து சபிப்பனென்று தளர்ந்து பையிடு,
எடுத்துவந்த பொற்றாவி தனைக்கொடுத்து வாசிபத்
தா விசையவையம், அடுத்தெருக்கன் கயிற்றதற்
லவள்கமுத்தி லணரிந்துள்ளம் வியந்துமன்னு.

(இ-ள்).—அருகிச்சென்றோடிப் பிடிக்க அந்த ஸ்ரீயா
வன் யான் அமங்கலி என்று முனிவனுக்குச் சொல்லிய
கேளாமல் முனியானவன் அவன் கையைவிட்டுப் போ
காமல் இலச்சையுடனே தடைசெய்ய, ஸ்ரீயானவன் அரி
தாகிய தவம்பொருத்திய இத்தமுனிகன் ஒருவேளைக்கோபுந்
கொண்டு கம்மைச் சயிப்பானென்று மனதில் யோசித்து
மனந்தளர்ந்து தனது பையில்வைத்திருந்த பொற்றாவினைச்
சம்புகதன்கையில் எடுத்துக்கொடுத்து நீர் இத்தத்தாலிப்பு
என் கழுத்தில் கட்டி விட்டால் உம்முடைய மனதின்மீது
இசைவதற்கு ஐயமில்லை யென்றுகூற அதற்குச் சம்புகதன்

அங்கன மிருந்த எருக்கனரைக் கிழித்துக் கயிறுகழறிக்கி
அத்தக் கயிற்றில் தாலியைக் கொடுத்து அவன் கழுத்தில்
அணித்து சத்தோஷித்து.—எ-று. (ஈ)

இருவருமோர் பள்ளமதிற புணர்ந்தந்நாள் முத
லொருமித் துணங்கிப்பன்னு, டருமினிய சந்ததிகள
னந்தமதாய் விருத்திகொண்டு தழைக்குநாளி, லரி
வையிவர்க்குரிய மணஞ் செய்வதற் கென்னினத்த
வரை யானுகாவண்ணம், புரிவதற்குத் தக்கவழிபுக
லெனவுஞ் சம்புகதன் புகலுவானே.

(இ-ள்).—அந்த இரண்டுபேரும் ஒருபள்ளத்தினிடத்
திலே புணர்ச்சியாகி பின்பு அந்நாள் முதலாக ஒன்றாகக்
கூடி வெகுநேரமாய் இனிமைதராநின்ற அனேக புத்திரர்
கூடப் பெற்று விரீதமாகச் செழித் திருக்கின்ற காலத்
தில் அப்பெண்ணாவள் இத்தப் புத்திரர்களுக்கு கலியா
னஞ் செய்வதற்கும், எங்கள் கம்மத்தையரச் சேராததன்
மை செய்வதற்கும், தகுதியாகிய வார்த்தையைச் சொல்
வதுவாயென்று கேட்கச் சம்புகின் புத்திரனான சம்புகினை
சொல்லத் துடக்கிபுன்.—எ-று. (ஈ)

உள்ளமரபினை ஸுடுத்து வள்ளியைப்போ லிடப்
பேரரா யுலகினுளும், பள்ள நரபப் பெயர்நூண்டு மற்
றுமிடங்களில் வாசம்பண்ணு கம்போற், தள்ளரிய
குலத்தவரைக் கலந்தமித்த சம்பத்தர் தழைக்கச்செய்
து, கொள்ளுதற்கு வேறென்ன குறையெனவே சம்பு
குகள் கூறக்கேட்டே.

(இ-ள்.)—தனக்குள்ள தாய் தந்தை வம்சத்தை நீக்கி வள்ளிக் கொடியருகிற் பிறந்த வள்ளியைப்போல இடத்தைப்பற்றிய பெயராக பூலோகத்தில் எந்தநாளிலும் பள்ளத்தி னிடத்தில் புணர்ந்தபடியால் பள்ளர் ஞல்மென்று பெயரை வகித்து வேறே இடங்களில் சுஞ்சரிக்கின்ற நம்மைப்போல் நீக்குதற்கரிய இனத்தாராகும் சேர்ந்து உறவினர்கள் விசேடமாகச் சேர்த்துக்கொள்ள வேறே சமுதாய மென்ன என்று சம்புபுத்திராருனவன் கூறியவார்த்தையைக்கேட்டு.—எ - 2.

(எ)

அந்தவகைதமதுபெருங்குழுலோடு சேர்ந்தகன்று மன்றா ரதனிற்சென்று, முந்தியுரைத்திட வண்ண முயன்றெளிய பள்ளரென மொழிந்துமாறா, வந்தன னுசெய் தெவர்களுக்கு மன்னியராய் அவருகாலம் வழங்கிவந்து, பந்தமுறவ தன்பின்னர்ப் பள்ளியெ னப் பெயர்புனைந்து பாரின்மனனோ.

(இ-ள்.)—சம்புமுனியானவர் சொல்லிய அந்தப்படியே தன்னுடைய பெருங்கூட்டத்தடனே கூடிக்கொண்டு அவ் வனத்தைவிட்டுநீக்கி ஊருக்கு அன்னிய இடங்களிற் சென்று முன் தங்களுக்கு மூலபுருஷராகிய சம்புரிஷி திருவாய்மலர்ந்தருளிய பிரகாரம் முயற்சியுடனே எளிதாகிய பள்ள சாதி யார் என்று பெயர்ச்சொல்லி வழங்கிக்கொண்டு நீங்காமல் எவருக்கும் வழிப்பட்டு வணங்கி, * அன்னியர் என்கிறபெயரை உடையவராய் அநேக ளாளாகச் சொல்லி வழங்கிவர

தும் அதன் பின்னர்ப் பூமியின்மீது பள்ளியர் என்கிற பெயரையும் தரித்துக் கொண்டு.—எ-2.

(அ)

அம்புலியெய் கினும்பரவிப் பலதொழிலும்புரிந்து மண்ணி லடுத்தகன்னம், கம்புசெந்நெற் கதலியிளங் கழுமொடுபற் பயிர்வளமும் கதிக்கச்செய்து, பண் பின்மிகுல் குப்பத்துக் குடியாகும் பள்ளியர்தங் குலத் துதித்தபாலா, தென்குலவு மழவரங்கா ஷனதுகுல வழியிதனைத் தெரிந்திடாயே.

(இ-ள்.)—பூமியிலிடத்து மிகுதியாக எந்த விடத்திலும் பரவிக்கொண்டு அநேக தொழிலைச்செய்தும், பூமியில் ஈடுங்கிய கரும்புகளும், கம்புகளும் செவ்வீதாகிய மெற்பயிர்களும், ஊழைத்தோப்புகளும், பாக்குமரத் தோப்புகளுடனே இன்னும் பற்பல பயிர்வளமும் அதிகரிக்கும் படி செய்து அழகு நிறைந்த குப்பங்களில் குடியிருக்கின்ற பள்ளியர்குலத்திலே பிறந்த குமாரனே, அழகுநிறைந்த மழவரங்களே உன்னுடைய மரபின் ஒழுக்கையறிந்து கொள்ளுவாய்.—எ-2.

(க)

படையாட்சி யுடையாராய்க் கவுண்டரெனும் பலவாராய்ப் பலபேர்பூண்டு, சடையாருஞ் சம்புமுனிக் கோத்திரங்கொண் டெந்நாளுந் தழைக்கும்வீரர, புடைமேவி யினத்தவர்குழ் தரவிளங்கும் புனிதர நற் புலவர்க்கியுங், கொடையாள னென்னுமழவ ரங்கா திந்நாடாபின்புழி கூற்றேனேனே.

(இ-ள்.)—படையாகவி என்றும், உடையூரென்றும், கவுண்டென்றும் இன்னும் அனேகவிதமாகிய பலபல நாமங் களைத் தரித்துக் கொண்டு சடாபாரத்தையுடைய சம்புரிஷி வின் கோத்திரத்தைத் தரித்து எத்தகாலமும் வீசேஷித் திருக்கும் வீரனே, இனத்தார்கள் யாவரும் பக்கங்களின் மேலியிருக்கப் பிரகாசிக்கும் புண்ணியவாசனே, நன்மை பொ ருந்திய வித்வான்களுக்குப் பொருள் கொடுக்காதின்ற வள்ள லாகிய மழுவரங்கனே உனது ஞலத்தினது ஒருங்கினயான் சொல்லினேன்.—எ-று. (40)

ப ள் ளி ப த் து

முற்றிற்று.

மகா கவியாகிய கம்பநாட்டாழ்வார்

செய்கவி.

குமிண்டியும் பண்ணையுங் கூடமுனைக்கின்ற கொல் லைக் கம்பை, நிமிண்டியு முதியுந் தின்னவல்லோ ரிக், கநீணிலத்திலு, குமிண்டியங் காய்தன்னே மொட் டையம்பாலெய்யுஞ் சூரர்கண்டர், நமண்டியிற் பள் ளிக ளத்தனைப்பேர்சுளும் நல்லவரே.



ஊ. புத்தபரதசெட்டி அண்டு கம்பெனி,
கலாரத்தனாகரம் அச்சுக்கூடம், சென்னை—1918

புத்தக விளம்பரம்.

ரூ. அ. ப.

நீதிசெறிவிளக்கம் இக்கூலித் தொழிலெயர்முடல் 0 6 0
கம்பராமாயண வசனம் 2-வால்யம் படங்களுடன்

சுத்தபதிப்பு ...	...	...	4 0 0
கம்பராமாயணம் பாட்டு 2-வால்யம் ...	...	...	6 0 0
பாரதவசனம் 4-வால்யம் ...	...	...	10 0 0
பாகவதம் வசனம் 2-வால்யம் ...	...	...	4 0 0
ஞானக்கொவை ...	...	...	1 0 0
தாயுமானவர் மூலம் ...	...	...	1 4 0
தாயுமானவர் மூலமும் உரையும் ...	...	...	3 8 0
பட்டணத்தார் மூலமும் உரையும் ...	...	...	2 8 0
பட்டணத்தார் புராணம் ...	...	...	1 4 0

மூவர்தேவாரம் அடங்குந்முறை

(இக்கூலித் தொழிலெயர்முடல்) ...	...	...	4 0 0
பத்தவிஜயம் ஒரேவால்யம் எல்லா தாசர்களுடைய சரித்திரம் படங்களுடன் (இக்கூலித் தொழிலெயர்முடல்)	...	...	3 0 0
புலவர்புராணம் ...	...	...	2 8 0

தஞ்சையுட் சிந்தாமணி இது கொட்டாம்பட்டி

கருப்பையாபாவலரவர்களால் தொகுக்கப்பட்டு

அச்சிடப்பட்டது ...	...	...	2 0 0
--------------------	-----	-----	-------

பெரியபுராண வசனங்களுக்கம் 63-காயன்மார்க

ளின் திருவருவப்படங்களுடன் (புதியபதிப்பு) 0 12 0

காலடியார் மூலமும் உரையும் ...	...	...	1 6 0
-------------------------------	-----	-----	-------

திருப்புசுத் 4-பாகம் ...	...	...	1 0 0
--------------------------	-----	-----	-------

ஊ. புத்தபுரத்தேட்டி அண்டு கம்பெனி, சென்னை.